

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Donnerstag, 25. Januar 2007, 14 Uhr**, im großen Sitzungssaal des Rathauses statt.

#### Tagesordnung

##### Öffentlicher Teil

1. Verabschiedung der Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2007 und des Finanzplans für die Zeit bis 2010
2. Bebauungsplan "Südwestlich der Alten Heidenheimer Straße" im Planbereich 06-04, Plan Nr. 06-04/1 in Aalen-Kernstadt und Satzung über örtliche Bauvorschriften für das Bebauungsplangebiet, Plan Nr. 06-04/1-Aufstellungsbeschluss gem. § 2 BauGB
3. Vorhabenbezogener Bebauungsplan gem. § 12 BauGB "Bereich Auguste-Kebler-Straße / Appenwang" in den Planbereichen 71-05 und 77-08, Plan Nr. 77-05/2 in Aalen-Wasseralfingen und 22. FNP-Änderung im "Bereich Appenwang" - Aufstellungsbeschlüsse

4. Änderung des Flächennutzungsplans für die Verwaltungsgemeinschaft Aalen: 'Ausweisung einer Vorrangfläche für Mobilfunksende- und Empfangsanlagen im Bereich der Gemeinde Hüttlingen'
  5. Sanierungsgebiet 'Nördliche Innenstadt'
    - a) Einräumung einer Kaufoption an dem städt. Grundstück Flst. 2956/5, Kanalstraße 7 für die Hochtief Projektentwicklung GmbH
    - b) Behandlung von Vorkaufsrechten
  6. Neubau einer Festhalle in Aalen-Unterkochen
  7. Bekanntgabe nichtöffentlich gefasster Beschlüsse gem. § 35 Abs. 1 GemO
  8. Sonstige Bekanntgaben und Anfragen
- gez. Martin Gerlach  
Oberbürgermeister  
Änderungen vorbehalten!

### Gemeinsamer Ausschuss

Die nächste Sitzung des Gemeinsamen Ausschusses der Verwaltungsgemeinschaft der Stadt Aalen mit den Gemeinden Essingen und Hüttlingen findet am **Mittwoch, 31. Januar 2007, 11 Uhr**, im großen Sitzungssaal des Aalener Rathauses statt.

#### Tagesordnung

##### Öffentlicher Teil

1. Änderung des Flächennutzungsplans im Bereich der Gemeinde Hüttlingen: "Ausweisung einer Vorrangfläche für Mobilfunksende- und Empfangsanlagen" - Aufstellungsbeschluss
  2. 17. Änderung des Flächennutzungsplans im "Bereich Scholz Industriepark-Ost" in der Gemeinde Essingen - Ergebnis der Prüfung der eingegangenen Stellungnahmen - Feststellungsbeschluss
  3. Verschiedenes
- gez. Martin Gerlach  
Oberbürgermeister  
Änderungen vorbehalten!

### Die Stadt Aalen verkauft folgende Bauplätze:

#### Aalen (beim Ostalbklinikum)

Baugebiet „Schafsbuck“, Bauplatz, Flst. 1815/14 mit 1050 m² zum Preis von 185 €/m²

#### Unterrombach

Baugebiet „Wehrleshalde“, Bauplatz, Flst. 644 mit 555 m² zum Preis von 175 €/m²

Baugebiet „Burren“, mehrere Grundstücke zwischen 480 m² und 600 m² zum Preis von 155 €/m²

#### Fachsenfeld

Baugebiet „Schlossacker“, 1. Abschnitt, 2 Doppelhausgrundstücke mit 365 m² und 485 m² zum Preis von 90 €/m²

#### Unterkochen

Baugebiet „Langacker“, mehrere Grundstücke zwischen 430 m² und 600 m² zum Preis von 89 €/m² bis 164 €/m²

#### Waldhausen

Baugebiet „Schießmauer“, mehrere Grundstücke zwischen 452 m² und 650 m² zum Preis von 85 €/m²

#### Wasseralfingen

Baugebiet „Am Sattel“, 2 Doppelhausgrundstücke, Flst. 1452/3 mit 268 m² und Flst. 1452/4 mit 386 m² zum Preis von 140 €/m²

**In den oben genannten Preisen sind die Anlieger- und Erschließungskosten noch nicht enthalten. Die Zustimmung des Gemeinderats ist noch erforderlich.**

#### Aalen

Bauplatz „Im Pflaumbach“, Flst. 4347 (an der ehemaligen Hartsfeldtrasse) mit 601 m² zum Preis von 200 €/m²

#### Waldhausen

Bauplatz „Simmisweiler Straße“, Flst. 1578 (gegenüber Haus Nr. 27/1) mit 503 m² zum Preis von 95 €/m²

#### Wasseralfingen

Bauplatz „Burglesteige“, Flst. 1080/15 mit 881 m² zum Preis von 160 €/m²

**Die genannten Preise sind inklusiv Erschließungsbeitrag zuzüglich Abwasserbeitrag und Kosten für die Hausanschlüsse. Die Zustimmung des Gemeinderats ist noch erforderlich.**

Ihre Bewerbung um einen Bauplatz richten Sie bitte bis zum **15. Februar 2007** an die Stadt Aalen, Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, 73430 Aalen. Ihr Ansprechpartner im Rathaus ist Karl Abele, Zimmer 401, Telefon 07361 52-1401, E-Mail karl.abele@aalen.de.

Weitere Informationen erhalten Sie auch unter [www.aalen.de/bauplaetze](http://www.aalen.de/bauplaetze) (Geodatenportal).

### Sanierungsgebiet:

### "Soziale Stadt - Röttenberg"

Der Gemeinderat der Stadt Aalen hat im November 2004 für die Siedlung Röttenberg das Sanierungsgebiet "Soziale Stadt - Röttenberg" festgelegt. Um die Bewohner des Röttenbergs und der angrenzenden Bereiche wie zum Beispiel der Heide über den Stand der Sanierung und über geplante Maßnahmen zu informieren, lädt die Stadt zu einer Informationsveranstaltung ein. Sie findet am **Mittwoch, 31. Januar 2007** um 19 Uhr in der Gaststätte Charlottenburg, Braunenstraße 7, 73431 Aalen statt. Selbstverständlich besteht auch die Möglichkeit, Fragen an die Verantwortlichen der Stadt zu richten und mit ihnen ins Gespräch zu kommen.

### Karasek-Lesung ins Rathaus verlegt

Die für **Freitag, 23. Februar, 19.30 Uhr**, angekündigte Lesung mit Hellmuth Karasek im Cafe Samocca, wird aufgrund der großen Nachfrage ins Rathaus Aalen, Marktplatz 30, verlegt.

### Altpapiersammlung

#### Bringsammlung

**Samstag, 27. Januar 2007**

**Waldhausen** von 9 bis 12 Uhr -> SV Waldhausen, Grüncontainerstandplatz an der Hochmeisterstraße.

### Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Gebäudewirtschaft, Marktplatz 30, 73430 Aalen, Telefon 07361 52-1338, Telefax 07361 52-1922 schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

### Erweiterung Kopernikus Gymnasium Am Schäle 19, 73433 Aalen - Wasseralfingen

nachfolgende Gewerke:

#### 1. Sanitäre Installation

- 50 m Schmutzwasserleitungen
- 50 m Regenwasserleitungen
- 310 m Trinkwasserleitungen
- 18 Stück Einrichtungsgegenstände

**Entschädigung für Verdingungsunterlagen:** 23 Euro für 2 LV. Im Preis sind drei Euro Porto enthalten.  
**15. KW 2007**

**Beginn der Arbeiten:**

#### 2. Heizungsinstallation

- 170 qm Fußbodenheizung
- 630 m Rohrleitungen
- 23 Stück Heizkörper
- 1 Warmwasserbereitung mit 300l Speicher
- 120 m Demontage Rohrleitungen

**Entschädigung für Verdingungsunterlagen:** 23 Euro für 2 LV. Im Preis sind drei Euro Porto enthalten.  
**17. KW 2007**

**Beginn der Arbeiten:**

#### 3. Raumluftechnische Anlagen

- 1 Lüftungsgerät mit WRG 3000 m³/h
- 1 Zuluftgerät Küche 3600 m³/h
- 2 Abluftgeräte Küche 2400/1200 m³/h
- 170 m² Rechteckkanal mit Formstücken
- 80 m Rohrleitungen
- 16 Luftauslässe

**Entschädigung für Verdingungsunterlagen:** 23 Euro für 2 LV. Im Preis sind drei Euro Porto enthalten.

**Beginn der Arbeiten:** 17. KW 2007

#### 4. Wärmedämmung technische Anlagen

- 630 m Wärmedämmung an Heizungsleitungen
- 410 m Wärmedämmung an Trinkwasserleitungen
- 25 m Wärmedämmung an Lüftungsleitungen
- 30 Stück Brandschutzdurchführungen an Rohrleitungen

**Entschädigung für Verdingungsunterlagen:** 18 Euro für 2 LV. Im Preis sind drei Euro Porto enthalten.  
**21. KW 2007**

**Beginn der Arbeiten:**

#### 5. Elektro-Installation

- 1 Stück Hauptverteilung
- 1 Stück Nebenverteilung
- 6 900 m Kabel und Leitungen
- 90 Stück Innenleuchten

**Entschädigung für Verdingungsunterlagen:** 23 Euro für 2 LV. Im Preis sind drei Euro Porto enthalten.  
**19. KW 2007**

**Beginn der Arbeiten:**

Das Entgelt wird nicht zurückerstattet.

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Gebäudewirtschaft, Zimmer 339, unter der oben genannten Adresse ab sofort angefordert/eingesehen/abgeholt werden.

**Einreichung der Angebote:** Die Angebote sind an die Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 403, 73430 Aalen zu richten.

**Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein:** Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

**Eröffnung der Angebote:** Dienstag, 6. Februar 2007, 4. Stock, Zimmer 409, Marktplatz 30, Aalen.  
Pos. 1 = 10.15 Uhr; Pos. 2 = 10.20 Uhr; Pos. 3 = 10.25 Uhr; Pos. 4 = 10.30 Uhr; Pos. 5 = 10.35 Uhr.

**Sicherheiten:** Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft, 3 % der Abrechnungssumme bei einer Auftragssumme von über 40 000 Euro.

**Zahlungsbedingungen:** Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen.  
Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

**Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:** Dienstag, 13. März 2007.

**Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße:** Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmanstraße 21, 70565 Stuttgart.

### Verloren - Gefunden

Damenrad, Fundort: Aalen, Handy, Fundort: THG-Halle; Brosche, silber, Fundort: AOK Aalen.

**Verschiedene Fundsachen von der Firma RBS Aalen wie zum Beispiel:** Handys, Jacken, Schlammpermäppchen, Regenjacken, Sweatshirts, Schlafsack, Sporttaschen mit Inhalt, Plastiktüten, Rucksäcke und Sportbeutel.

**Verschiedene Fundsachen von der Aalener Stadthalle wie zum Beispiel:** Blaue Krawatte, Mokassins, hellbraun, schwarze Trikotweste, Ring, gold mit Stein, Buch, Fußstütze, Nussknacker, Kinderbuch, Kinderkorb, Lederschlampermäppchen, Liegetuch, dunkelblau, Springseil, Lampe. **Zu erfragen beim Fundamt, Telefon: 07361 52-1081.**

Stadt Aalen 

[www.aalen.de](http://www.aalen.de)

**StadtInfo**  
Amtsblatt der Stadt Aalen

Herausgeber:  
Stadt Aalen - Presse- und Informationsamt - Marktplatz 30, 73430 Aalen,  
Telefon: (0 73 61) 52-11 30,  
Telefax: (0 73 61) 52-19 02,  
E-Mail: [presseamt@aalen.de](mailto:presseamt@aalen.de)  
Verantwortlich für den Inhalt:  
Oberbürgermeister Martin Gerlach und Pressesprecher  
Bernd Schwarzendorfer  
Druck: SDZ Druck und Medien GmbH & Co. KG  
73430 Aalen, Bahnhofstraße 65.  
Erscheint wöchentlich mittwochs.

## Wer hilft, gewinnt!

### SWR1 Baden-Württemberg und Würth suchen Baustellen

Die Baupläne liegen fertig in der Schublade, aber es fehlen die Bauarbeiter? Umbau- und Sanierungsarbeiten wurden begonnen, aber nicht zu Ende geführt? Dann ist das Bauvorhaben vielleicht ein Fall für? "Wer hilft, gewinnt!?" Für die gemeinsame Aktion von SWR1 und Würth werden soziale Projekte gesucht, die sich mangels Arbeitskraft in der Planung oder im halbfertigen Zustand befinden. Deshalb können sich gemeinnützige Einrichtungen ab sofort wieder im Internet bewerben unter [www.swr1.de](http://www.swr1.de). Bewerbungsschluss ist der **Sonntag, 18. Februar 2007**. Voraussetzung für eine Bewerbung ist, dass das Bauprojekt der Allgemeinheit zugutekommt und in zwei Tagen umgesetzt werden kann. Welche drei Projekte dieses Jahr verwirklicht werden entscheidet eine Jury bis Mitte März. Sobald die Projekte fest stehen, werden für die Baustellen Bauarbeiter gesucht:

Vereine und Initiativen, die mit Arbeitskraft, handwerklichem Geschick und organisatorischem Talent ihre Kasse aufbessern möchten. Ihre Aufgabe ist es, die Projekte innerhalb der vorgegebenen Zeit erfolgreich zu beenden. Werkzeug und Arbeitskraft bringen die Bauwilligen mit, das notwendige Baumaterial muss von den Baustellen-Anwärtern gestellt werden.

Vereine, die ihre Baustelle erfolgreich abschließen, bekommen einen Scheck in Höhe von 5 000 Euro. Werden in der vorgegebenen Zeit zusätzliche Arbeiten geleistet, dann werden die Bauarbeiter nochmals mit 500 Euro für die Vereins- oder Gruppenkasse belohnt. Die Bauarbeiten beginnen im Mai: Vom 4. bis 6., vom 11. bis 13. und vom 18. bis 20. Mai wird auf den? "Wer hilft, gewinnt!?" -Baustellen angepackt und zwar jeweils von Freitag- bis Sonntagnachmittag.

## Kinderbetreuung in Aalen

### Neue Broschüre ist da!

Die aktuelle Broschüre "Kinderbetreuung in Aalen" der Stadt Aalen informiert wiederum über das vielfältige Angebot an Kinderbetreuungsmöglichkeiten. In neuer, frischer Optik wird ein Gesamtüberblick gegeben über "Krabbelgruppen", Kindergärten, Tagesmütter, Schul- und Ferienbetreuung und vielem mehr. Neben der Kurzbeschreibung der pädagogischen Angebote sind vor allem auch die jeweiligen Öffnungszeiten und die Ansprechpartner mit aufgeführt. Die Broschüre ist für Eltern ein informativer Ratgeber, wenn es darum geht, das richtige

Betreuungsangebot für ihre Kinder zu finden.

Die Broschüre ist unter anderem im Rathaus Aalen, den Bezirksämtern und Geschäftsstellen, in Kindergärten und Schulen, bei den Trägern der Einrichtungen selbst und bei vielen weiteren öffentlichen Stellen kostenlos erhältlich.

Sie ist auch im Internet zum "download" unter [www.aalen.de](http://www.aalen.de) eingestellt. Für weitere Informationen steht das Amt für Soziales, Jugend und Familie der Stadt Aalen, Telefon: 07361 52 1250, 1251 oder 1252, gerne zur Verfügung.

## Stadtbibliothek

### Kinderkino

Die lustige Welt der Tiere. Der südafrikanische Film ist im wahrsten Sinne des Wortes ein "tierisches" Filmvergnügen! Da gibt es Rad schlagende Affen, ungehorsame kleine Löwen und Hochzeits Tänze der Straußenvögel zu sehen! Die Stadtbibliothek Aalen zeigt den Film am **Freitag, 26. Januar 2007** um 15 Uhr im Torhaus im Paul-Ulmschneider-Saal. Groß und Klein ab sechs Jahren sind bei freiem Eintritt willkommen.

## DAA

### Informationsabend

**Geprüfte Fachkauffrau/geprüfter Fachkaufmann für Büromanagement IHK**  
Am **Donnerstag, 25. Januar** findet um 18.30 Uhr bei der DAA in Aalen ein Informationsabend für Mitarbeiter in Sekretariaten, Büros und Verwaltungsdiensten statt. Lehrgangsbeginn ist der Montag, 5. März. Interessenten erhalten Informationen bei der DAA unter der Telefonnummer 07361 3766- 11/13.

## Malteser Hilfsdienst

### Lebensrettende Sofortmaßnahmen

Der Malteser Hilfsdienst e.V. veranstaltet am **Samstag, 3. Februar 2007** von 8 bis 16 Uhr einen Lehrgang "Lebensrettende Sofortmaßnahmen für Führerscheinbewerber" im Malteser-Zentrum, Gerokstraße 2, 73431 Aalen. Im Lehrgang werden die neuen Richtlinien zur Wiederbelebung vermittelt. Der Lehrgang ist für die Führerscheinklassen A, A1, B, BE, M, L, T, S geeignet. Anmeldung erforderlich unter Telefon: 07361 93 94-0 oder bei [www.malteser-aalen.de](http://www.malteser-aalen.de).

## Jugend- und Nachbarschaftszentrum Weststadt

### Aktionsprogramm

**Mittwoch, 24. Januar 2007**

Um 13 Uhr lädt Birgit zum jahreszeitlichen Basteln ein.

Von 14 bis 15 Uhr wird es spannend: In **Annas Lesestunde** erfährt ihr, welche spannende Abenteuer das Mädchen Maja im brasilianischen Dschungel erlebt.

Ab 16.30 bis 18 Uhr, **großes Quiz** -Turnier im Jugendtreff - bewiese was du drauf hast!

**Internet für alle.** Kostenloses Internet surfen, mailen und chatten im Jugendtreff. Ab 14 Jahre von 18 bis 20 Uhr.

**Donnerstag, 25. Januar 2007**

**T-Shirt-Design mit Anna** von 16:30 bis 20 Uhr, Anmeldung erforderlich.

Von 20 bis 22 Uhr ist das Haus für unsere **"Großen"** reserviert - wir freuen uns auf euch!

**Freitag, 26. Januar 2007**

**"Pimp your Style"** mit Anna von 13:30 bis 16 Uhr, Anmeldung erforderlich - ihr wisst ja Bescheid Mädels.

**Brettspiele aller Art** kommen heute auf den Tisch, beim großen Spiele-Nachmittag mit Kathrin von 16:30 bis 20 Uhr.

Alle Anmeldungen erfolgen bitte persönlich im JuNa.

Weitere Informationen gibt es im Jugend- und Nachbarschaftszentrum der Weststadt, Pelikanweg 21, 73434 Aalen, Telefon: 07361 924239.

## Theater der Stadt Aalen

**Donnerstag, 25. + Samstag, 27. Januar**  
"Bastien und Bastienne", Oper von Wolfgang Amadeus Mozart, Wi.Z, 20 Uhr;

**Freitag, 26. Januar**  
"Bei 90 Grad geht alles raus!", Chansonabend, Wi.Z, 20 Uhr;

**Sonntag, 28. Januar 2007**  
"Zwei Brüder" von Fausto Paravidino, zum letzten Mal, Altes Rathaus, 19 Uhr.

## Begegnungsstätte

**Donnerstag, 25. Januar 2007**

**Wiener Nachmittag** mit Live-Musik um 14.30 Uhr mit der Hausband.

**Freitag, 2. Februar 2007**

**Konzert** um 14.30 Uhr mit der Familie Schmid entfällt. Das Sonntagscafé ist ab 13.30 Uhr geöffnet.

## Kirchen

**Evangelische und Katholische Erwachsenenbildung**  
**Unterrombach/Hofherrnweiler**

**Donnerstag, 25. Januar 2007**

**Ökumenischer Tanztreff** um 20 Uhr im Edith-Stein-Haus, Hofherrnweiler. Thema: "Tanzend in das neue Jahr" mit Evaria Maria Siegmund, Tanzpädagogin, Anmeldung unter Telefon: 07361 45809 oder 07361 43887.

## Gottesdienste

**Katholische Kirchen:**

**Marienkirche:** So. 9 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionsspendung, 11.15 Uhr Eucharistiefeier-Kinderkirche im Gemeindehaus, 14 Uhr Tauffeier; **St. Augustinus-Kirche** (Triumphstadt): So. 19 Uhr Eucharistiefeier; **St. Elisabeth-Kirche** (Grauleshof): So. 10 Uhr Eucharistiefeier; **St. Michaels-Kirche** (Pelzwasen): So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier kroatisch/deutsch; **Heilig-Kreuz-Kirche** (Hüttfeld): Sa. 18.30 Uhr Vorabend-Eucharistiefeier, So. 10.30 Uhr kein Gottesdienst; **Salvatorkirche:** So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier - kleine Kirche im Meditationsraum; **Peter- u. Paul-Kirche** (Heide): So. 9.15 Uhr Ökumenischer Gottesdienst; **Ostalbzentrum:** So. 9.15 Uhr Wortgottesfeier; **St. Bonifatius-Kirche** (Hofherrnweiler): Sa. 18.30 Uhr Wortgottesdienst, So. kein Gottesdienst; **St. Thomas** (Unterrombach): Sa. kein Gottesdienst, So. 10 Uhr Eucharistiefeier, 10 Uhr Kinderkirche in St. Ulrich.

**Evangelische Kirchen:**

**Stadtkirche:** So.10 Uhr Gottesdienst; **Gemeinderaum** (Westpreußenstraße 21): So. 8.30 Uhr Gottesdienst; **Johanneskirche:** Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss; **Markuskirche** (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Martinskirche** (Pelzwasen): So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Ostalbzentrum:** So. kein Gottesdienst; **Peter- u. Paul-Kirche:** So. 9.15 Uhr Ökumenischer Gottesdienst; **Freikirchliche Gemeinde:** (Obere Wöhrstraße 27) So. 10 Uhr Gottesdienst; **Evangelisch-methodistische Kirche:** (Südlicher Stadtgraben 4) So. 10.15 Uhr Gottesdienst; **Christuskirche** (Unterrombach): So. 10 Uhr Gottesdienst; **Martin-Luther-Saal** (Hofherrnweiler): So. 9 Uhr Gottesdienst.  
Kurzfristige Änderungen sind möglich. Die übrigen Gottesdienste der Kirchen und Konfessionen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.

## Deutsche Bahn AG

### Züge Richtung Stuttgart

Die Deutsche Bahn AG teilt mit, dass im Zeitraum von **Montag, 22. Januar bis Freitag, 2. Februar 2007** die Strecken zwischen Schorndorf und Lorch ab 20 Uhr bis Betriebsschluss sowie am Wochenende durchgehend erneuert werden. Aus diesem Grund verspäten sich die Züge aus und in Richtung Stuttgart um zirka acht Minuten.

**Die Anschlusszüge in Aalen in Richtung Heidenheim** warten maximal zwei Minuten.

**in Richtung Crailsheim** warten maximal zwei Minuten, wobei die Haltestellen Wasseralfingen und Hofen nicht bedient werden. Bitte benutzen Sie ab Aalen die Züge Richtung Donauwörth. **in Richtung Donauwörth** verkehren einige Minuten früher und halten zusätzlich in Wasseralfingen und Hofen. Bitte wählen Sie eventuell eine frühere Verbindung.

## "Das Wort vom Sonntag"

### Kabarett mit Christoph Sonntag

Am **Freitag, 26. Januar 2007, 20 Uhr**, kommt **Christoph Sonntag** mit seinem aktuellen Programm "Das Wort vom Sonntag" im Rahmen des Kleinkunst Treff Aalen in die Aalener Stadthalle. Aktiver Protest ist nicht mehr aktuell? Egal - man nehme passive Sicherheit! Riesterrete, Rentenraster und Rasterfahndung bieten keine Perspektive? Das Heil liegt in der Altersvorsorge nach dem Lottomodell! Keine Sau wählt mehr? Ja -

dann muss man ihr halt eine Speisekarte geben! Auch in seinem siebten Soloprogramm ist Christoph Sonntag um keine Antwort auf noch so aktuelle oder schwerwiegende Entwicklungen, Probleme und Katastrophen verlegen. Karten im Vorverkauf sind beim Touristik-Service Aalen, Telefon: 07361 52-2359 oder im Internet unter: [www.eventim.de](http://www.eventim.de), erhältlich.

## "Schlager meets brass"

Am **Samstag, 3. Februar 2007** steigt um 20 Uhr in der Aalener Stadthalle ein Special-Concert-Event mit der Jugendkapelle Aalen und der Heinz-Strahler-Band. Unter dem Motto "Schlager meets brass" spielt die Aalener Jugendkapelle unter der Leitung von Musikdirektor Udo Lüdeking die Hits der 70er-Jahre gemeinsam mit der Strahler-Band, bekannt für ihre 70er-Show. Zu hören sind bekannte Schlager, wie "YMCA", "Mendocino" und andere Hits aus der Zeit, als Schlaghosen in waren, Frauen bunte Miniröcke trugen und lange Haare das Bild der jun-

gen Generation prägten. Nun trifft ein 70-köpfiges Brass-Ensemble auf die Sechsmann-Stimmungskapelle "Strahler - die 70er-Show", man darf gespannt sein auf das Ergebnis. Ein Konzertbesuch ist für jeden Musikfreund und jeden Fan der Jugendkapelle und der Strahler-Band ein absolutes Muss. Karten für dieses ultimative Musik-Event gibt es im Vorverkauf beim Touristik-Service Aalen, Telefon 07361 52-2359 sowie den Mitgliedern der Jugendkapelle Aalen oder an der Abendkasse.



Unser Bild zeigt: Bernd Czich von der Heinz-Strahler-Band am Mikroskop bei der Probe zusammen mit den Musikern der Jugendkapelle

## Irische Nacht in Fachsenfeld

Alle Irland-Freunde dürfen sich freuen: Am **Montag, 19. März 2007 ab 20 Uhr** steigt das **18. St. Patrick's Day Celebration Festival in der Festhalle Fachsenfeld**.

Wer einmal dabei war kommt wieder, denn drei erstklassige Bands sorgen jedes Jahr für einen unvergesslichen Party-Konzert-Abend. Alles garniert mit irischen Snacks, Whiskey und reichlich Guinness.

Den Auftakt macht in diesem Jahr das kanadische Quintett "The McDades" mit Fiddle, Kontrabass, einer ganzen Palette an Blasinstrumenten, Gitarre, Percussion und natürlich Gesang. Ohne den keltischen Mainstream zu verlassen veredeln sie ihre Musik mit indischen und franco-kanadischen Einsprengeln, garniert mit einem Hauch Swing, Blues, Improvisation und rhythmischen Breaks, die das Herz höher schlagen lassen. Die McDades sind eine der innovativsten und aufregendsten Bands jenseits des Atlantiks! Danach geht es mit dem schottischen Sextett CANTERACH weiter. Nach dem Motto "Ohne Tradition - keine Zukunft"

verliert die Band nie die Bodenhaftung, auch wenn sie gekonnt mit modernem Sound und Arrangements experimentiert. Mit Flöte, Fiddle, Piano, Percussion, großen Stimmen sowie einem neuen Album melden sich die Musiker nach einer kreativen Pause in der Topliga der schottischen Bands zurück. Den krönenden Abschluss macht ein außergewöhnliches Duo: Rachel Hair an der Harfe und Michael G. Rose am Piano mit irischer und schottischer Folkmusik. Dabei hat die bildhübsche Harfenistin eine ganz eigene Art, sowohl schnelle als auch langsame Melodien zu interpretieren. Mal begleitet die Harfe das Piano und mal umgekehrt, der Klang des Duos ist immer sehr interessant und abwechslungsreich.

Natürlich treffen sich danach alle Musiker auf der Bühne zur obligatorischen Festival-Session.

Karten gibt es im Vorverkauf beim Touristik-Service Aalen, Telefon: 07361 52-2359, bei Günthers Plattenladen und im Rathaus Fachsenfeld.

## Haus der Jugend

### Offener Kindernachmittag

Jeden Mittwoch und Donnerstag bietet das Haus der Jugend von 14 bis 17 Uhr den offenen Kindernachmittag an. Das heißt, die Kinder müssen nicht angemeldet werden und können kommen und gehen wie sie wollen. Alle Jungen und Mädchen von zehn bis 14 Jahren sind herzlich willkommen.

**Mittwoch, 24. Januar; Internet:** Das Internet unter fachkundiger Anleitung kennen lernen. Mit Anleitung im Internet richtig suchen und surfen.

**Donnerstag, 25. Januar; Sandwich selbst gemacht:** Nach Geschmack belegen und im Sandwich-Maker backen. Kosten: 30 Cent.

**Mittwoch, 31. Januar; Früchtepunsch:** Aus Früchten und verschiedenen Früchsaften einen leckeren Früchtepunsch zubereiten, wärmen und genießen. Kosten: 30 Cent.

**Donnerstag, 1. Februar; Obstsalat:** Ein leckerer Obstsalat kann zubereitet und anschließend verspeist werden. Kosten: 30 Cent.

Das Betreuungsteam freut sich auf bekannte und jeden neuen Besucher. Weitere Informationen gibt es im Haus der Jugend, Friedhofstraße 8, 73430 Aalen, Telefon: 07361 52497-0 und unter [www.hausderjugend.de](http://www.hausderjugend.de).

## Volkshochschule

**Montag, 29. Januar 2007**

**Vortrag** - "Frau des Monats": Christine Lehmann - Autorin, Dr. Christine Lehmann, 19 Uhr, Torhaus;

**Dienstag, 30. Januar 2007**

**Indische Filmreihe:** Monsoon Wedding. Spielfilm: Indien 2001, Dr. Jürgen Wasella, 20 Uhr, Programm kino Aalen, Schleifbrückenstraße 15 - 17, in Zusammenarbeit mit dem Programm kino Aalen.

### Neues Frühjahrsprogramm

Das neue VHS-Frühjahrsprogramm ist ab **Montag, 29. Januar 2007** erhältlich. Anmeldungen fürs Frühjahrssemester können ab sofort entgegen genommen werden.

Verlängerte Öffnungszeiten während der Hauptanmeldezeit vom **Montag, 29. Januar bis zum Freitag, 9. Februar 2007:** Montag bis Donnerstag von 9 bis 17.30 Uhr durchgehend, Freitag von 9 bis 15 Uhr durchgehend und am Samstag, 3. Februar 2007 von 9 bis 12 Uhr.

Das Frühjahrsprogramm liegt aus in allen Banken, Sparkassen, Buchhandlungen und öffentlichen Einrichtungen in Aalen und im Umland.

Auch auf unserer Internetseite können Sie sich unter [www.vhs-aalen.de](http://www.vhs-aalen.de) über das neue Kursangebot informieren.

## Rathausfoyer Aalen

### 6. Infotage Energie

Vom Freitag, 26. bis Sonntag, 28. Januar 2007 finden im Rathausfoyer die 6. Infotage Energie statt, die von den Energietischen der Lokalen Agenda 21 in Zusammenarbeit mit der Stadt Aalen veranstaltet werden.

Eröffnet wird die Veranstaltung am Freitag, 26. Januar 2007 um 18 Uhr im kleinen Sitzungssaal, wo Herr Bürgermeister Peter Vadasz aus der energieautarken Stadtgemeinde Güssing (Burgenland, Österreich) zum Thema "Energieautarke Stadt - Wärme, Elektrizität und Kraftstoffe aus der Region" referieren wird.

Am Samstag, 27. Januar 2007 findet von 9 bis 16 Uhr und am Sonntag 28. Januar 2007 von 10 bis 16 Uhr eine

Fachausstellung mit begleitendem Vortragsprogramm statt.

Das Vortragsprogramm am Samstag, 27. Januar 2007 ändert sich. Die Vorträge "Solarthermie und Holzpellets" sind um 12.30 Uhr und bereits um 10.30 Uhr wird über "Thermografie" referiert.

Die Fachausstellung informiert über verschiedene Möglichkeiten zur Energieeinsparung und Nutzung erneuerbarer Energien.

Der Eintritt in die Vorträge und die Fachausstellung ist kostenlos und die Veranstalter sind sicher, dass den interessierten Bürgerinnen und Bürgern wieder ein interessantes Programm geboten wird.

## Stadtbibliothek

### Literatur-Treff Februar

**Margriet de Moor: Sturmflut**  
Der Monat Januar hat uns schon einige stürmische Tage beschert und uns gezeigt, was ein richtiger Orkan so alles anrichten kann. Wie sieht dies aber an den Küsten der Nordsee aus, wenn das Wasser so richtig aufgepeitscht wird? Diese schmerzvolle Erfahrung machten in den Niederlanden im Jahr 1953 zahllose Küstenbewohner bei einer Sturmflut, die zahllosen Menschen das Leben kostete.

Margriet de Moor schildert in ihrem neuen Roman ausgehend von diesem geschichtlichen Ereignis die Geschichte zweier Schwestern, die durch dieses Unglück gezwungen werden in ihrem Leben eine ganz andere Richtung einzuschlagen.

Am Donnerstag, 1. Februar 2007 um 10 Uhr, und ein zweites Mal am Dienstag, 6. Februar 2007, um 17 Uhr wird Dipl.-Bibl. Andrea Effinger den Roman in der Stadtbibliothek im Torhaus vorstellen.

## Sperrmüllbörse

### Zu verschenken:

Vier Winterreifen, Vier-Lochfelgen, gebraucht, M + S 178 175/65 R 14, Provil bis zu sieben mm, Telefon: 07361 32954; Zwei Fenster, Länge: 1,15 m, Breite: 0,95 m, Telefon: 07361 377099; Vier Winterreifen für Opel, Telefon: 07361 377679; Musiktruhe, Eiche, Maße: 93 cm x 60 cm x 38 cm, komplett, Telefon: 07361 66155; Farbfernseher, Durchmesser 70 cm, Marke: Grundig, Telefon: 07366 7417; 200 Videofilme, Wohnwand, 3,40 m Ecksofa, Couchtisch, Telefon: 07361 41443; Zwei-Sitzer und ein Sessel, hellbraun, Telefon: 07361 43864 von 18 bis 20 Uhr. Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Freitag, 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

## Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Tiefbauamt; Marktplatz 30, 73430 Aalen, Telefon: 07361 52-1316, Fax: 07361 52-1903 schreibt gemeinsam mit den Stadtwerken Aalen GmbH nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

### Ausbau der Weidenfelder Straße, Aalen

#### Art und Umfang der Leistung:

Straßenbau: Randsteine ca. 160 m  
bit. Fahrbahnfläche ca. 375 m²  
Pflasterfläche ca. 70 m²  
Erdarbeiten für die Stadtwerke

#### Frist der Ausführung:

Baubeginn: Montag, 26. Februar 2007  
Bauende: Freitag, 30. März 2007 (Teil 1)  
Mittwoch, 6. Juni 2007

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Tiefbauamt, Zimmer 304 unter der oben genannter Adresse ab Donnerstag, 25. Januar 2007 angefordert/ eingesehen werden.

**Entschädigung für Verdingungsunterlagen:** 7,50 Euro pro Exemplar des LV, Diskette 2,50 Euro, zuzüglich drei Euro bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurück erstattet!

**Einreichung der Angebote:** Die Angebote sind an die Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 403, 73430 Aalen, zu richten.

**Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein:** Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten. **Eröffnung der Angebote:** Dienstag, 6. Februar 2007, 10.45 Uhr bei der Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 409.

**Sicherheiten:** Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme.

**Zahlungsbedingungen:** Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

**Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:** Freitag, 23. Februar 2007.

**Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße:** Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstr. 21, 70565 Stuttgart.

## Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Gebäudewirtschaft, Marktplatz 30, 73430 Aalen, Telefon: 07361 52-1349, Telefax: 07361 52-1922 schreibt nach VOL aus:

### Unterhaltsreinigung Greutschule, Parkstraße 14, 73430 Aalen Grundfläche 2 814 m²

#### Ausführungsfrist:

ab Montag, 16. April 2007

**Entschädigung für Verdingungsunterlagen:** 13 Euro für 2 LV. Im Preis sind drei Euro Porto enthalten.

Das Entgelt wird nicht zurückerstattet.

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Gebäudewirtschaft, Zimmer 339, unter der oben genannten Adresse ab sofort angefordert/ eingesehen/ abgeholt werden.

Die Angebote sind an die Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 403, 73430 Aalen zu richten.

**Ablauf der Angebotsfrist (Öffnungstermin):** Dienstag, 27. Februar 2007, 10.15 Uhr. Bieter sind nicht zugelassen.

**Zahlungsbedingungen:** Nach § 17 VOL/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Eintragung im Berufs- oder Handelsregister.

**Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:** Freitag, 30. März 2007

Der Bewerber unterliegt mit der Abgabe seines Angebots auch den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote (§ 27 VOL/A).



**Stadtwerke Aalen GmbH**

Wir vermieten

**Parkplätze beim Alten Gaswerk/ P+R am Bahnhof in Aalen**



Bahnhof  
Hallenbad  
Finanzamt

Ein Dienstleistungsunternehmen der Stadt Aalen

Informationen und Vermietung unter:  
**Stadtwerke Aalen GmbH**  
Im Hasennest 9  
73433 Aalen  
Telefon 07361 / 952 - 181  
Telefax 07361 / 952 - 199

[www.sw-aalen.de](http://www.sw-aalen.de)

# Aalener Familiennachrichten



## Geburten

Tobias Markus, S. d. Markus Jäger und d. Sabine geb. Sauter, Obergröningen, Hauptstraße 1

Vanessa, T. d. Herwig Franz Holl und d. Mariluci geb. Baader, Hüttlingen, Sandacker 3  
Eric, S. d. Aleksandr Ivanovič Kajzer und d. Natalia geb. Bewsenko, Oberkochen, Adolph-Kolping-Straße 47

Nele Sophia, T. d. René Bartholomä und d. Silke geb. Elsholz, Essingen, Rosensteinsblick 9

Erdinc Can, S. d. Ali Incili und d. Olcay geb. Erdoğan, Hüttlingen, Sudetenstraße 2

Chiara, T. d. Peter Hafner und d. Christine Rosa geb. Hammele, Unterschneidheim, Adalbert-Stifter-Straße 28

**10. Januar 2007**  
Christian Markus, S. d. Markus Hirsch

und d. Gabi geb. Sauter, Abtsgmünd, Berg 19

**11. Januar 2007**  
Alicia, T. d. Stefan Maile und d. Bianca Bennarndt, Abtsgmünd, Ziegelweg 3  
Mina, T. d. Volkan Avseren und d. Bilnur geb. Özkan, Aalen, Saumweg 21

Joshua, S. d. Andreas Eugen Bengelmann und d. Susanne Irma Biber, Ellwangen, Apothekergasse 1

**12. Januar 2007**  
Lara Helen, T. d. Werner Wilhelm Weidlich geb. Tschischak und d. Adelheid Maria Monika geb. Heusel, Aalen, Talweg 23

Mara Edith, T. d. Joachim Helmut Dunz und d. Elke geb. Knödler, Aalen, Schumannstraße 71

Samuel, S. d. Heiko Wagner und d. Sabina geb. Meloni, Aalen, Christophstraße 9

### 13. Januar 2007

Ronja Elisabeth Edeltraud, T. d. Lothar Marcus Wagner und d. Blanka Ivone geb. Gurel, Aalen, Schmiedstraße 7

Jakob Leopold, S. d. Oliver Alexander Hahn und d. Agi geb. Auberger, Aalen, Parkstraße 18

### 14. Januar 2007

Fabian, S. d. Alfred Palder und d. Christine geb. Raubold, Aalen, Sebastianstraße 31

Bennet Luis, S. d. Stefan Grotzke und d. Beate geb. Mallach, Rainau, Westfeldstraße 23

Vincent Frank Lukas Paul, S. d. Frank Wilhelm Mayer geb. Schönmeyer und d. Nicole Ria Mayer, Bopfinger, Bergstraße 42

### 16. Januar 2007

Nora, T. d. Johannes Karl Hofmann und d. Sabina Edith geb. Karl, Dinkelsbühl, Unterer Mauerweg 2 A

Anton, S. d. Jürgen Hermann Langer und d. Simone Gertrud geb. Abele, Ellwangen, Stufenweg 7

### 17. Januar 2007

Andreas, S. d. Andreas Pfezer und d. Helena geb. Steiger, Crailsheim, Friedrich-List-Straße 23



## Sterbefälle

### 11. Januar 2007

Hans-Paul Karl Reichert, Westhausen, Mühlackerstraße 8

### 13. Januar 2007

Renate Elfriede Drewes geb. Halbow, Aalen, Zeppelinstraße 49

Berta Johanna Plenys geb. Simm, Aalen, Sachsenstraße 33

### 14. Januar 2007

Adolf Stöhr, Aalen, Heinrich-Rieger-Straße 14  
Maria Kreszentia Nachtmann geb. Holzner, Aalen, Stuttgarter Straße 23

Anna Maier geb. Rosenberg, Aalen, Waldhäuser Straße 11/1

### 15. Januar 2007

Antonino Circhirillo, Aalen, Westlicher Stadtgraben 2

### 17. Januar 2007

Hermine Brendel geb. Schreider, Aalen, Zochentalweg 17

Franz Xavier Delß, Aalen, Schafgasse 29

### 18. Januar 2007

Magdalena Ritscher, Aalen, Ziegelstraße 175

## mini-Markt

Anzeigenannahme: Telefon (0 73 61) 5 94-2 00 · Fax (0 73 61) 5 94-2 35 · [anzeigen@wochenpost-aalen.de](mailto:anzeigen@wochenpost-aalen.de) · [www.wochenpost-aalen.de](http://www.wochenpost-aalen.de)

## Ankäufe

### Suche E-Bass

mit 2 Tonabnehmer (event. Bartolini) IBA-NEZ, CORT od. andere mit Verstärker bis 50 Watt.  
Telefon (0 79 61) 5 23 29

**GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK**  
**ZAHRGOLD**  
auch mit Zählern + ALTGOLD  
Barankauf Gold & Silber

Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur:  
Quelle-Shop Van den Doel, Waldhäuser Str. 3  
73432 Aalen, Tel. 0 73 61/55 83-1 A. GVG

### Kaufe Klavier oder Flügel

der Marke Steinway und Sons, Bechstein, Sauter, Seiler usw.  
Telefon (01 60) 5 09 28 83

### Suche Modell-Eisenbahnen

neu, alt, große und kleine Mengen, alles anbieten. Telefon (0 71 82) 22 74

### Suche

**Alte Musikinstrumente,**  
E-Gitarre, Bass, Röhren, Verstärker  
0 71 41 / 89 58 56

### Montblanc + Pelikan Füller

u. a. auch ältere von Sammler gesucht.  
Telefon (02 11) 7 33 38 02

### Suche Amboß

Telefon (01 72) 7 31 32 64

Suche  
**WOHNWAGEN bzw. BAUWAGEN**  
bis max. 1.000 EURO  
Telefon 0162 / 73 90 190

### Suche Mähdrescher,

Schlepper, auch defekt.  
Telefon (01 51) 10 34 34 41

### Suche gebrauchte Laufstallbetonspalten

Telefon (0 73 66) 31 23

## Verkäufe

### La Cimbali M 29 Start

Profi Kaffeemaschine zu verk., 2 Gruppen, und La Cimbali Mühle sowie Enthärter, ca. 1 Jahr alt, zus. für VB 3500,- €  
Tel. (0 71 73) 61 65, (01 75) 2 48 84 80

### Verk. billigst div. Stoffe

u. a. Mantelstoffe  
Telefon (0 73 66) 78 04

### Heimtrainer-Fahr., Pr. VB

Telefon (0 73 61) 7 85 76

### Grönemeyer Tickets

München, 16.6.07, 2 Stehplatz-Karten zu verkaufen.  
Telefon 01 70 / 1 40 62 14

### Linde-Gabelstapler 2,5 t

Diesel, älteres Model, sofort abzugeben.  
Telefon (0 73 61) 4 69 00 gew.

### Preisgünstige

### Fotolaborausrüstung

für Farbe/Schwarzweiß (Vergrößerer - Labormaschinen)  
Tel. 01 73 / 6 76 29 90

**Sammler sucht Orden**  
Uniformen, Urkunden, Fotos, Helme, Pickelhauben, Dolche, Säbel und alles aus den Weltkriegen. Zahle gut!  
Telefon (0 71 75) 91 99 11

**Wer verschenkt od. verkauft**  
günstig Treppenschutzgitter zum Öffnen, zur bohrfreien Befestigung?  
Telefon (0 71 73) 92 02 92

### Alte Eisenbahn und

Blechspleißzeug gesucht: Autos, Schiffe, Dampfmasch., Militär usw. auch defekt.  
Telefon (0 73 21) 96 59 46

### Wer verschenkt

an Häuslesbauer Kellerregale, Schuhschrank oder Kleiderschrank 3-tg.?  
Telefon (0 71 73) 92 02 92